

**Ersatzteile-Liste
Parts List
Catalogo Ricambi**

Nr. **351**
No.

**Motor Type
Engine Type
Motore Tipo**

349 GS
406 GS
406 MC

Ausgabe **1980**
Edition
Edizione



BOMBARDIER-ROTAX GMBH

A-4623 Gunskirchen/Austria

Telefon, phone: 072 46/271-0*

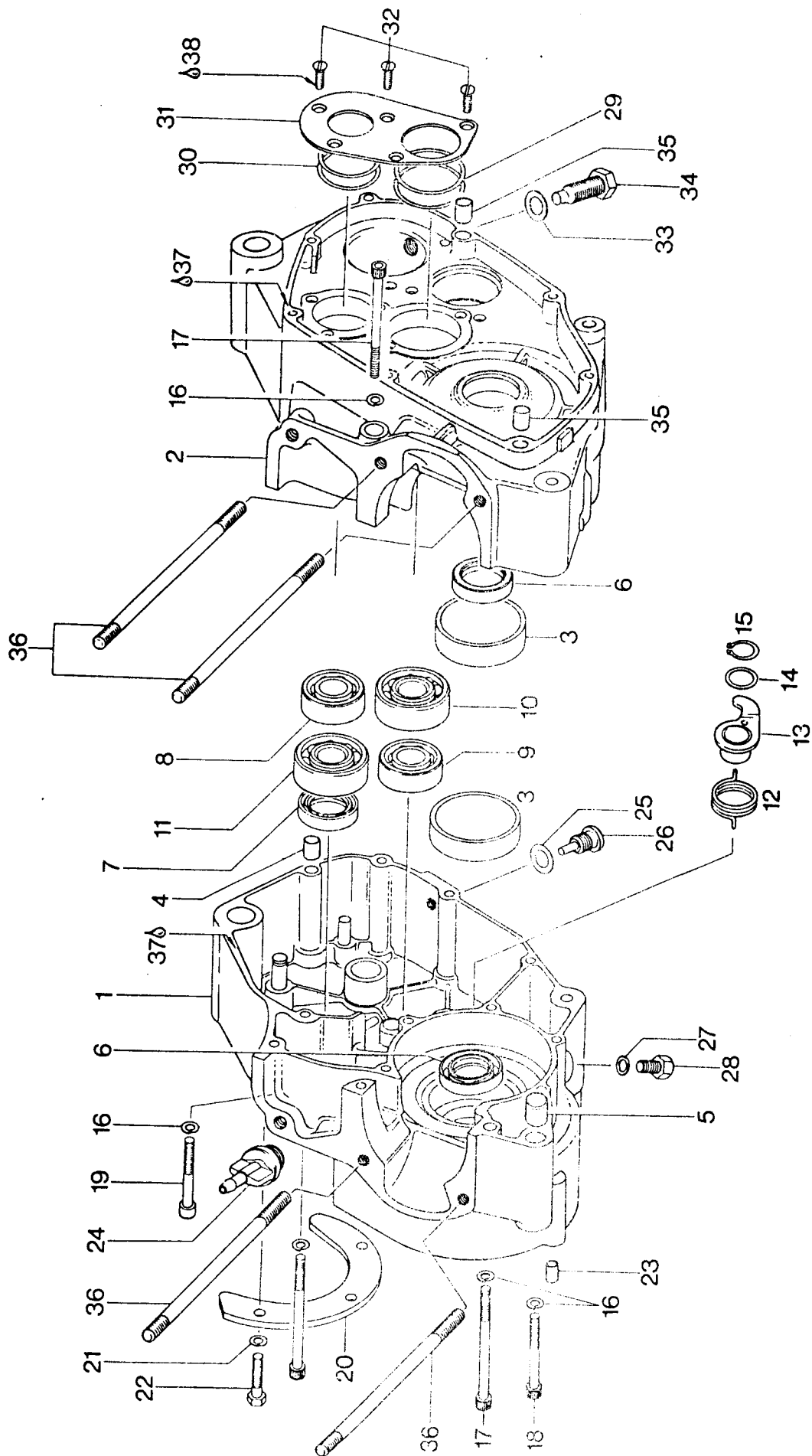
Telex: 25546 a

Telegramm, cables:

BOMBROTAX GUNSKIRCHEN

Inhaltsverzeichnis / Table of Contents / Indice dei Capitoli

Seite Page Pagina	
3	Gehäuse Crankcase Carter Motore
7	Kurbelwelle, Kolben, Zylinder, Zylinderkopf Crankshaft, Piston, Cylinder, Cylinder Head Albero Motore, Pistone, Cilindro, Testa Cilindro
13	Zünderdeckel, Kupplungsdeckel Magnet Cover, Clutch Cover Coperchio Volano, Coperchio Frizione
17	6-Pol-Magnetzünd-Generator 12V 60W 6-Pole-Magnet-Generator 12V 60W 6-Poli-Volano 12V 60W
21	6-Pol-Magnetzünd-Generator 6V 45/30W 6-Pole-Magnet-Generator 6V 45/30W 6-Poli-Volano 6V 45/30W
25	Getriebe Transmission Trasmissione
31	Kupplung, Kickstarter Clutch, Kick Start Frizione, Messa in Moto
35	Vergaser Carburetor Carburatore
39	Werkzeug Tools Attrezzi

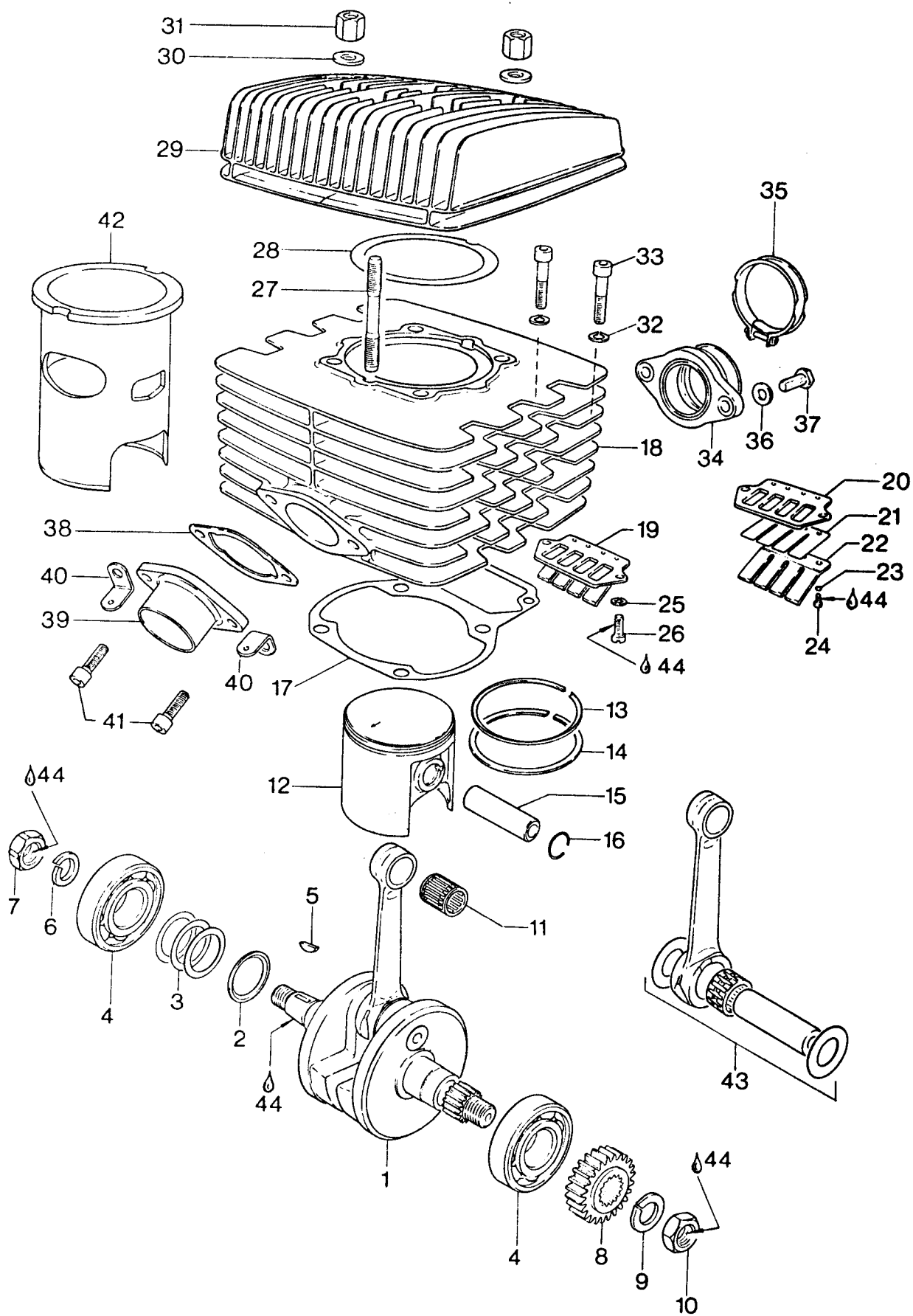


Gehäuse / Crankcase / Carter Motore

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1 - 5	292 047	Gehäuse kpl. / crankcase assy. / coppia carter motore	1
3	260 470	Gehäusering / ring, crankcase / anello teflon	2
4	229 140	Paßhülse 9,8 Ø x 10 / dowel, locating / spina carter	1
5	229 160	Paßhülse 13,8 Ø x 15 / dowel, locating / spina carter	1
6	230 425	WD-Ring / oil seal / corteco banco . . .	2
7	230 395	WD-Ring / seal, transmission main shaft / corteco pignone	1
8	932 030	RK-Lager 6203 / ball bearing / cuscinetto	1
9	232 850	RK-Lager 6203 / ball bearing / cuscinetto	1
10	932 432	RK-Lager 6204 / ball bearing / cuscinetto	1
11	932 420	RK-Lager 6205 / ball bearing / cuscinetto	1
12	239 750	Indexfeder / spring, index / molla . . .	1
13	248 835	Indexhebel kpl. / lever assy., index / leva	1
14	227 800	Anlaufscheibe / washer, index / spessore	1
15	945 840	Sicherungsring / snapring, index / seger	1
16	945 751	Federring A6 / lock washer 6 / rondella brugola carter	13
17	241 870	Zylinderschraube M6 x 70 / screw, allen head M6 x 70 / brugola fissaggio carter .	8
18	240 330	Zylinderschraube M6 x 55 / screw, allen head M6 x 55 / brugola fissaggio carter .	4
19	241 760	Zylinderschraube M6 x 50 / screw, allen head M6 x 50 / brugola fissaggio carter .	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
20	297 521	Kettenführung für Kettenrad 14 Z. / chain guard for sprocket 14 t. / guida di catena per pignone 14 D	1
	297 522	Kettenführung für Kettenrad 15 Z. / chain guard for sprocket 15 t. / guida di catena per pignone 15 D	1
		Kettenführungen für Kettenräder 16 Z. und 17 Z. sind nicht erhältlich / chain guards for sprockets 16 t. and 17 t. are not available / non esistono guide di catena per pignoni 16 D e 17 D	
21	945 751	Federring A6 / lock washer 6 / ranella .	3
22	241 185	Sechskantschraube M6 x 16 / screw, hex. head M6 x 16 / vite a testa esagona . .	3
23	949 900	Paßhülse 8,4 Ø x 10 / dowel, locating / spina carter	3
24	241 920	Entlüfterschraube M18 x 1,5 / oil filler cap M18 x 1,5 / tappo immissione olio .	1
25	650 040	Dichtungsscheibe / gasket ring / ron- della tappo scarico olio	1
26	241 781	Magnetschraube M12 x 1,5 / plug, magnetic drain / tappo scarico olio . .	1
27	950 141	Dichtring / gasket ring / rondella tappo spurgo carter	1
28	940 251	Sechskantschraube M8 x 9 / screw, hex. head M8 x 9, crankcase drain / tappo spurgo carter	1
29	227 610	Ausgleichscheibe 0,5 mm / shim 0,5 mm, transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,5	n.Bed. as requ.
	227 611	Ausgleichscheibe 0,3 mm / shim 0,3 mm, transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,3	n.Bed. as requ.
	227 612	Ausgleichscheibe 0,1 mm / shim 0,1 mm, transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,1	n.Bed. as requ.
30	227 520	Ausgleichscheibe 0,5 mm / shim 0,5 mm, transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,5 . . .	n.Bed. as requ.

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
30	227 521	Ausgleichscheibe 0,3 mm / shim 0,3 mm, transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,3 . . .	n.Bed. as requ
	227 522	Ausgleichscheibe 0,1 mm / shim 0,1 mm, transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,1 . . .	n.Bed. as requ
31	227 550	Halteblech / retaining plate, trans- mission bearings / piastra fissaggio cuscinetti	1
32	940 315	Senkschraube M5 x 12 / screw, counter- sunk slot head M5 x 12 / vite fissaggio piastra cuscinetto	5
33	650 040	Dichtungsscheibe / gasket ring / ron- della tappo scarico olio	1
34	241 775	Aurückschraube M12 / screw, kick starter stop / fermo messa in moto . . .	1
35	229 140	Paßhülse 9,8 Ø x 10 / dowel, locating / spina carter	2
36	240 340	Stiftschraube M10 x 191 / stud M10 x 191 cylinder / colonnetta cilindro	4
37	899 682	Flanschdichtung Spezial 50 ccm, LOCTITE weiß / LOCTITE sealing material, white 50 c.c. / flacone loctite bianca 50 c.c.	n.Bed. as requ
38	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 c.c. . .	n.Bed. as requ



Kurbelwelle, Kolben, Zylinder, Zylinderkopf
Crankshaft, Piston, Cylinder, Cylinder Head
Albero Motore, Pistone, Cilindro, Testa Cilindro

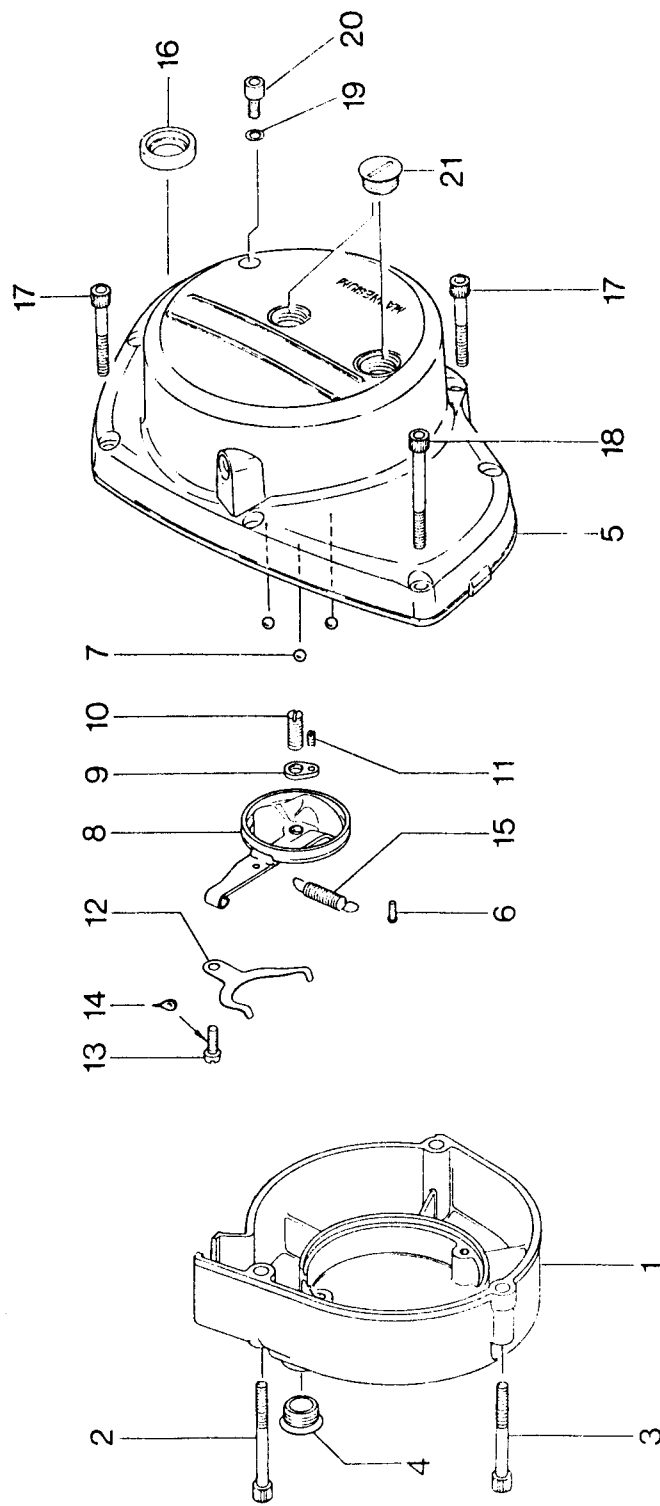
Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 / 406 Stück/Qty. Qtá.	
1	292 052	Kurbelwelle kpl. / crankshaft assy. / albero motore	1	-
1	292 290	Kurbelwelle kpl. / crankshaft assy. / albero motore	-	1
2	827 410	Facettenscheibe 31/39,5/1 / shim, crankshaft, magneto side / spessore albero motore	1	1
3	944 582	Ausgleichscheibe 0,3 mm / shim 0,3 mm, crankshaft, magneto side / spessore albero motore mm. 0,3 . . .	nach Bedarf as requested a richiesta	
	944 583	Ausgleichscheibe 0,1 mm / shim 0,1 mm, crankshaft, magneto side / spessore albero motore mm. 0,1 . . .	nach Bedarf as requested a richiesta	
	944 586	Ausgleichscheibe 0,2 mm / shim 0,2 mm, crankshaft, magneto side / spessore albero motore mm. 0,2 . . .	nach Bedarf as requested a richiesta	
4	932 570	RK-Lager 6306 / ball bearing, crank- shaft / cuscinetto banco	2	2
5	246 011	Scheibenfeder 3 x 5 / key, Woodruff, crankshaft, magneto side / chiavella destra albero motore	1	1
6	245 400	Federring A18 / lock washer 18 / rondella grower 18	1	1
7	942 225	SK-Mutter M18 x 1,5 / hex. nut M18 x 1,5, crankshaft, magneto side / dado fissaggio volano	1	1
8	292 139	Primärtrieb kpl. (nur Antriebsrad und Kupplungskorb gemeinsam austauschen) / drive gear with clutch drum assy. (replace only drive gear with clutch drum assy.) / ingranaggio albero motore con campana frizione	1	1
9	945 757	Federring A18 / lock washer 18 / rondella grower 18	1	1
10	942 220	SK-Mutter M18 x 1,5 / hex. nut M18 x 1,5 / dado fissaggio ingranaggio albero motore	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 / 406 Stück/Qty. Qtá.	
11	932 904	Kolbenbolzenkäfing / needle bearing, piston pin / gabbia a rulli spinotto	1	1
12,13	292 370	Kolben kpl. 82,0 Ø m. Ring, Standard / piston assy. w. ring 82,0 Ø, standard / pistone Ø 82	1	-
	292 060	Kolben kpl. 84,0 Ø m. Ring, 1. Schliff / piston assy. w. ring 84,0 Ø, 1st oversize / pistone Ø 84 .	1	-
	292 061	Kolben kpl. 84,25 Ø m. Ring, 2. Schliff / piston assy. w. ring 84,25 Ø, 2nd oversize / pistone Ø 84,25	1	-
	292 062	Kolben kpl. 84,5 Ø m. Ring, 3. Schliff / piston assy. w. ring 84,5 Ø, 3rd oversize / pistone Ø 84,5	1	-
12,13,14	292 070	Kolben kpl. 84,0 Ø m. Ringen Standard / piston assy. w. rings 84,0 Ø, standard / pistone Ø 84 . . .	-	1
	292 076	Kolben kpl. 84,25 Ø m. Ringen, 1. Schliff / piston assy. w. rings 84,25 Ø, 1st oversize / pistone Ø 84,25	-	1
	292 077	Kolben kpl. 84,5 Ø m. Ringen, 2. Schliff / piston assy. w. rings 84,5 Ø, 2nd oversize / pistone Ø 84,5	-	1
13	215 300	ETL-Ring 82,0 Ø, Standard / SEMI- trapez ring 82,0 Ø, standard / segmento L Ø 82	1	-
	215 240	ETL-Ring 84,0 Ø, 1. Schliff / SEMI- trapez ring 84,0 Ø, 1st oversize / segmento L Ø 84	1	-
	215 241	ETL-Ring 84,25 Ø, 2. Schliff / SEMI- trapez ring 84,25 Ø, 2nd oversize / segmento L Ø 84,25	1	-
	215 242	ETL-Ring 84,5 Ø, 3. Schliff / SEMI- trapez ring 84,5 Ø, 3rd oversize / segmento L Ø 84,5	1	-
13	215 240	ETL-Ring 84,0 Ø, Standard / SEMI- trapez ring 84,0 Ø, standard / segmento L Ø 84	-	1
	215 241	ETL-Ring 84,25 Ø, 1. Schliff / SEMI- trapez ring 84,25 Ø, 1st oversize / segmento L Ø 84,25	-	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 / 406 Stück/Qty. Qtá.	
	215 242	ETL-Ring 84,5 Ø, 2. Schliff / SEMI- trapez ring 84,5 Ø, 2nd oversize / segmento L Ø 84,5	-	1
14	215 250	Rechteckring 84,0 Ø, Standard / rec- tangular ring 84,0 Ø, standard / segmento R Ø 84	-	1
	215 251	Rechteckring 84,25 Ø, 1. Schliff / rectangular ring 84,25 Ø, 1st over- size / segmento R Ø 84,25	-	1
	215 252	Rechteckring 84,5 Ø, 2. Schliff / rectangular ring 84,5 Ø, 2nd over- size / segmento R Ø 84,5	-	1
15	916 185	Kolbenbolzen / piston pin / spinotto	1	1
16	945 735	Nullhakenring 18 / circlip, piston pin / seger spinotto	2	2
17	230 720	Dichtung f. Zylinderflansch / gasket, cylinder base / guarnizione cilindro	1	1
18	213 115	Zylinder mit Büchse / cylinder with sleeve assy. / cilindro con camicia .	1	-
18	213 137	Zylinder mit Büchse / cylinder with sleeve assy. / cilindro con camicia .	-	1
19	224 188	Ventilträger kpl. / reed valve assy. / porta valvola completa	1	1
20	224 183	Ventilträger / reed valve / porta valvola	1	1
21	224 160	Blattventil / reed pedal / valvola a lamelle	1	1
22	224 175	Ventilanschlag / reed pedal stop / arresto valvola	1	1
23	245 090	Federring A3 / lock washer 3 / ranella 3	4	4
24	240 350	Linsenschraube M3 x 6 / screw M3 x 6 / vite M3 x 6	4	4
25	945 751	Federring A6 / lock washer 6 / ranella 6	2	2
26	940 085	Zylinderschraube M6 x 16 / cyl. screw M6 x 16 / brugola M6 x 16	2	2
27	840 810	Stiftschraube M10 x 56 / stud M10 x 56, cylinder head / colonnetta fissaggio testa	2	-

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 / 406 Stück/Qty. Qtá.	
27	240 160	Stiftschraube M10 x 86 / stud M10 x 86, cylinder head / colonnetta fissaggio testa	-	2
28	230 730	Verdichtungsbeilage / shim, cylinder head / guarnizione testa	nach Bedarf as requested a richiesta	
29	213 987	Zylinderkopf / cylinder head / testa	1	-
29	213 128	Zylinderkopf / cylinder head / testa	-	1
30	927 410	Scheibe 10,5 / washer 10,5, cylinder head nut / ranella fissaggio testa .	6	6
31	842 140	SK-Mutter M10 / hex. nut M10, cylinder head / dado fissaggio testa	6	6
32	945 752	Federring A8 / lock washer 8 / ranella 8	2	2
33	840 680	Zylinderschraube M8 x 40 / cyl. screw M8 x 40 / brugola M8 x 40	2	2
34,35	267 785	Vergaserstutzen kpl. / rubber flange assy. / flangia carburatore	2	2
35	251 850	Schlauchschele 51 kpl. / hose clamp 51 assy. / fascetta manicotto carburatore	2	2
36	250 311	Scheibe 8,4 / washer 8,4 / ranella	2	2
37	940 590	SK-Schraube M8 x 20 / hex. screw M8 x 20 / brugola M8 x 20	2	2
38	830 270	Dichtung / gasket, exhaust socket / guarnizione flangia scarico	1	1
39	273 694	Auspuffstutzen kpl. / exhaust socket assy. / flangia scarico	1	1
40	224 067	Federeinhängung / spring bracket / coprigiunto	2	2
41	240 080	Zylinderschraube M8 x 25 / cyl. screw M8 x 25, exhaust socket / brugola fissaggio flangia M8 x 25	2	2
42	213 110	Zylinderbüchse / cylinder sleeve / camicia cilindro	1	-
42	213 140	Zylinderbüchse / cylinder sleeve / camicia cilindro	-	1
43	292 294	Kurbelwellen-Reparatursatz / crank- shaft repair kit / gruppo biella completa	1	1

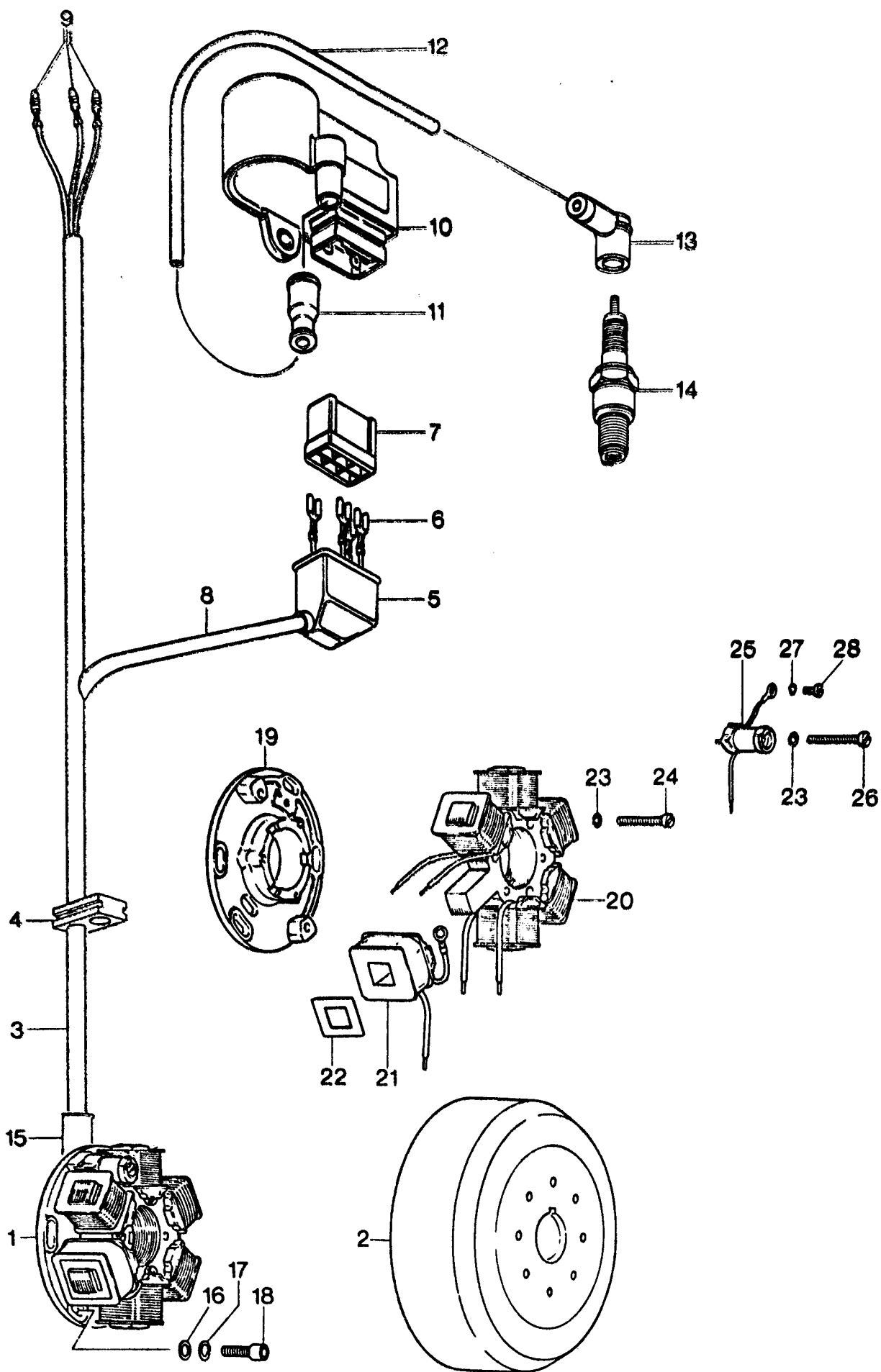
Bild Nr.	Teile Nr.	Bezeichnung	349 / 406
Ill. No.	Part No.	Description	Stück/Qty.
Fig.	Ricambi-N.	Descrizione	Qtá.
44	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing LOCTITE blue, 6 c.c. / flacone loctite blu 6 cc	nach Bedarf as requested a richiesta



Zünderdeckel, Kupplungsdeckel
Magnet Cover, Clutch Cover
Coperchio Volano, Coperchio Frizione

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1	212 154	Zünderdeckel / magneto cover / coperchio volano	1
2	241 761	Zylinderschraube M6 x 50 / cyl. screw M6 x 50 / brugola fissaggio coperchio M6 x 50	2
3	241 821	Zylinderschraube M6 x 45 / cyl. screw M6 x 45 / brugola fissaggio coperchio M6 x 45	1
4	241 800	Verschlußschraube M18 x 1,5 / plug, adjustment / tappo coperchio volano . .	1
5,6	212 328	Kupplungsdeckel kpl. / clutch cover assy. / coperchio frizione	1
6	949 030	Halbrundkebnagel 3 x 8 / drive pin 3 x 8 / spina 3 x 8	1
7	232 440	Kugel 7/32" / ball 7/32" / sfere 7/32" .	3
8	259 790	Ausrückteil / cam assy., clutch release / chiocciola frizione	1
9	259 630	Fixierplatte / plate, clutch adjustment locking / fermo vite registro frizione .	1
10	240 310	Gewindestift M8 x 19,5 / screw, clutch adjustment / vite registro frizione . .	1
11	241 795	Gewindestift M4 x 6 / screw, clutch adjustment / fermo registro frizione	1
12	239 660	Blachfeder / spring, clutch cam retaining / molla frizione	1
13	240 560	Zylinderschraube M5 x 12 / screw, slot head / vite fissaggio innesto chiocciola	1
14	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 c.c. . .	n.Bed. as requ.
15	239 630	Zugfeder / spring, clutch cam return / molla chiocciola frizione	1

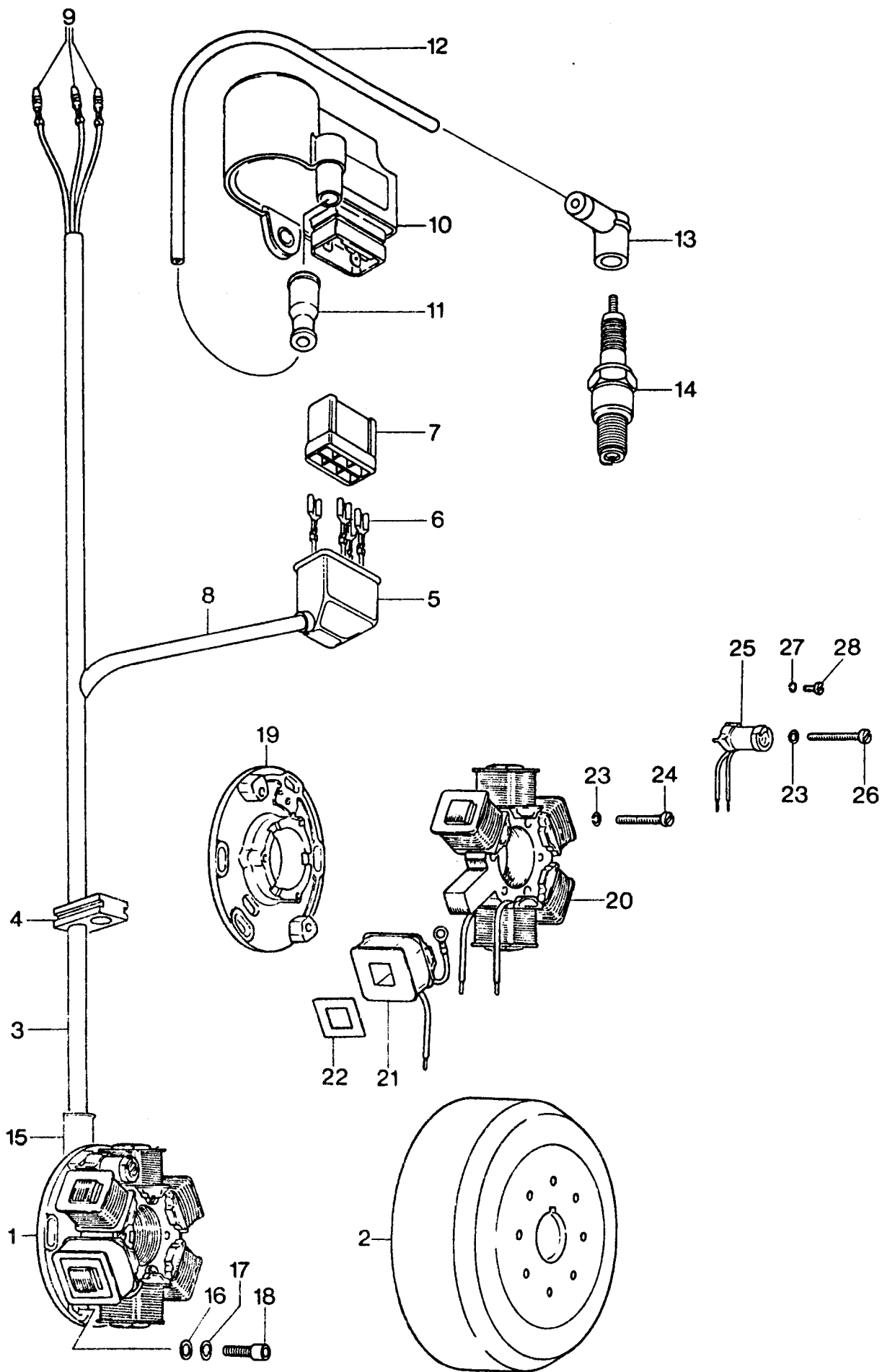
Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
16	230 355	WD-Ring / seal, kick start shaft / corteco messa in moto	1
17	241 811	Zylinderschraube M6 x 35 / screw, allen head M6 x 35 / brugola fissaggio carter frizione M6 x 35	6
18	241 816	Zylinderschraube M6 x 40 / screw, allen head M6 x 40 / brugola fissaggio carter frizione M6 x 40	2
19	830 890	Dichtring / sealing ring, oil level plug / rondella brugola livello olio . .	1
20	840 370	Zylinderschraube M6 x 11,5 / plug, oil level / brugola livello olio	1
21	241 800	Verschlußschraube M18 x 1,5 / plug, adjustment / tappo plastica carter frizione	2



6-Pol-Magnetzylinder-Generator 12V 60W
6-Pole-Magneto-Generator 12V 60W
6-Poli-Volano 12V 60W

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 / 406 Stück/Qty. Qtá.	
1 - 13	292 227	MZ-Generator kpl. / ignition unit assy. / volano completo	1	1
1,3 - 9	292 232	Ankerplatte kpl. / stator plate assy. / piatto volano completo	1	1
2	292 276	Magnetrad kpl. / flywheel assy. / parte rotante volano	1	1
3	260 435	Isolierschlauch 600 mm / protection hose / guaina impianto	1	1
4	260 345	Leitungstülle / cable grommet / gommina filo volano	1	1
5	960 791	Schutzkappe / protection cap / cuffia centralina	1	1
6	864 011	Steckhülse / Faston connector / spinetta Faston	4	4
7	865 453	Steckergehäuse / connector housing / guaina	1	1
8	260 467	Isolierschlauch 285 mm / protection hose / guaina impianto	1	1
9	964 062	Steckerstift / contact pin / spina a baionetta	3	3
10	264 475	Elektronikbox / electronic box / centralina	1	1
11	960 550	Regenschutzhülle / protection cap / cappuccio gomma filo candela	1	1
12	964 012	Zündleitung 250 mm / ignition cable / filo candela 250 mm	1	1
13	865 200	Zündleistungsstecker / spark plug protector / cappuccio candela	1	1
14	899 576	Zündkerze W300 T2 / spark plug W300 T2 / candela W300 T2	1	-
14	899 920	Zündkerze W275 T2 / spark plug W275 T2 / candela W275 T2	-	1
15	224 030	Kabelbefestigung / holder, cables / impianto	1	1

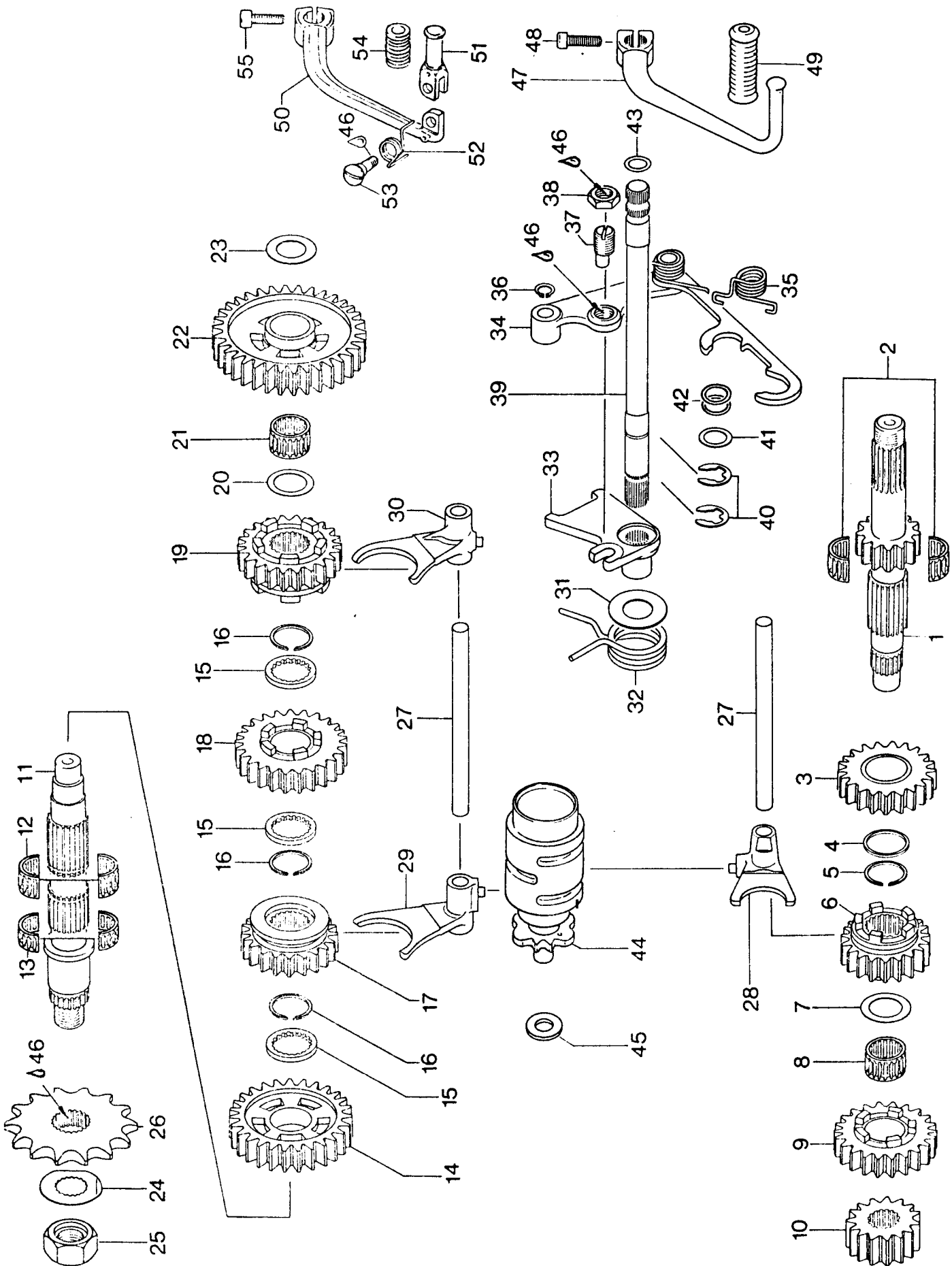
Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 / 406 Stück/Qty. Qtà.	
16	927 570	Scheibe 5,3 / washer 5,3 / rondella brugola fissaggio piatto	2	2
17	945 750	Federring A5 / lock washer 5 / rondella grower 5	2	2
18	840 510	Zylinderschraube M5 x 16 / screw, allen head / vite fissaggio piatto volano	2	2
19	866 245	Ankerplatte / stator plate alone / piatto nudo volano	1	1
20,21,22	264 675	Ankersatz kpl. / coil set with iron core assy. / gruppo bobine	1	1
21	866 230	Ladeanker / charging coil / bobina alimentazione	1	1
22	264 680	Kurzschlußplatte / damping plate / piatto ammortizzatore	1	1
23	945 758	Federring A4 / lock washer 4 / rondella grower 4	4	4
24	941 281	Zylinderschraube M4 x 25 / cyl. screw M4 x 25 / vite M4 x 25	3	3
25	264 665	Steueranker / trigger coil / bobina commando	1	1
26	241 327	Zylinderschraube M4 x 28 / cyl. screw M4 x 28 / vite M4 x 28	1	1
27	245 090	Federring A3 / lock washer 3 / ranella 3	1	1
28	941 205	Zylinderschraube M3 x 6 / cyl. screw M3 x 6 / vite M3 x 6	1	1



6-Pol-Magnetzünd-Generator 6V 45/30W
6-Pole-Magneto-Generator 6V 45/30W
6-Poli-Volano 6V 45/30W

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1 - 13	292 541	MZ-Generator kpl. / ignition unit assy. / volano completo	1
1,3 - 9	292 545	Ankerplatte kpl. / stator plate assy. / piatto volano completo	1
2	292 265	Magnetrad kpl. / flywheel assy. / parte rotante volano	1
3	260 431	Isolierschlauch 700 mm / protection hose / guaina impianto	1
4	260 345	Leitungstülle / cable grommet / gommina filo volano	1
5	960 791	Schutzkappe / protection cap / cuffia centralina	1
6	864 011	Steckhülse / Faston connector / spinetta Faston	3
7	865 453	Steckergehäuse / connector housing / guaina	1
8	260 520	Isolierschlauch 230 mm / protection hose / guaina impianto	1
9	964 062	Steckerstift / contact pin : spina a baionetta	4
10	994 370	Elektronikbox / electronic box / centralina	1
11	960 550	Regenschutzhülle / protection cap / cappuccio gomma filo candela	1
12	964 180	Zündleitung 200 mm / ignition cable / filo candela 200 mm	1
13	865 200	Zündleistungsstecker / spark plug protector / cappuccio candela	1
14	899 920	Zündkerze W275 T2 / spark plug W275 T2 / candela W275 T2	1
15	224 030	Kabelfixierung / holder, cables / impianto	1
16	927 570	Scheibe 5,3 / washer / rondella brugola fissaggio piatto	2

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
17	945 750	Federring A5 / lock washer 5 / rondella grower 5	2
18	840 510	Zylinderschraube M5 x 16 / screw, allen head M5 x 16 / vite fissaggio piatto volano M5 x 16	2
19	866 245	Ankerplatte / stator plate alone / piatto nudo volano	1
20,21,22	264 672	Ankersatz kpl. / coil set with iron core assy. / gruppo bobine	1
21	866 230	Ladeanker / charging coil / bobina alimentazione	1
22	264 680	Kurzschlußplatte / damping plate / piatto ammortizzatore	1
23	945 758	Federring A4 / lock washer 4 / rondella grower 4	4
24	941 281	Zylinderschraube M4 x 25 / cyl. screw M4 x 25 / vite M4 x 25	3
25	264 660	Steueranker / trigger coil / bobina comando	1
26	241 327	Zylinderschraube M4 x 28 / cyl. screw M4 x 28 / vite M4 x 28	1
27	245 090	Federring A3 / lock washer 3 / ranella 3 .	1
28	941 205	Zylinderschraube M3 x 6 / cyl. screw M3 x 6 / vite M3 x 6	1



Getriebe / Transmisstion / Trasmissione

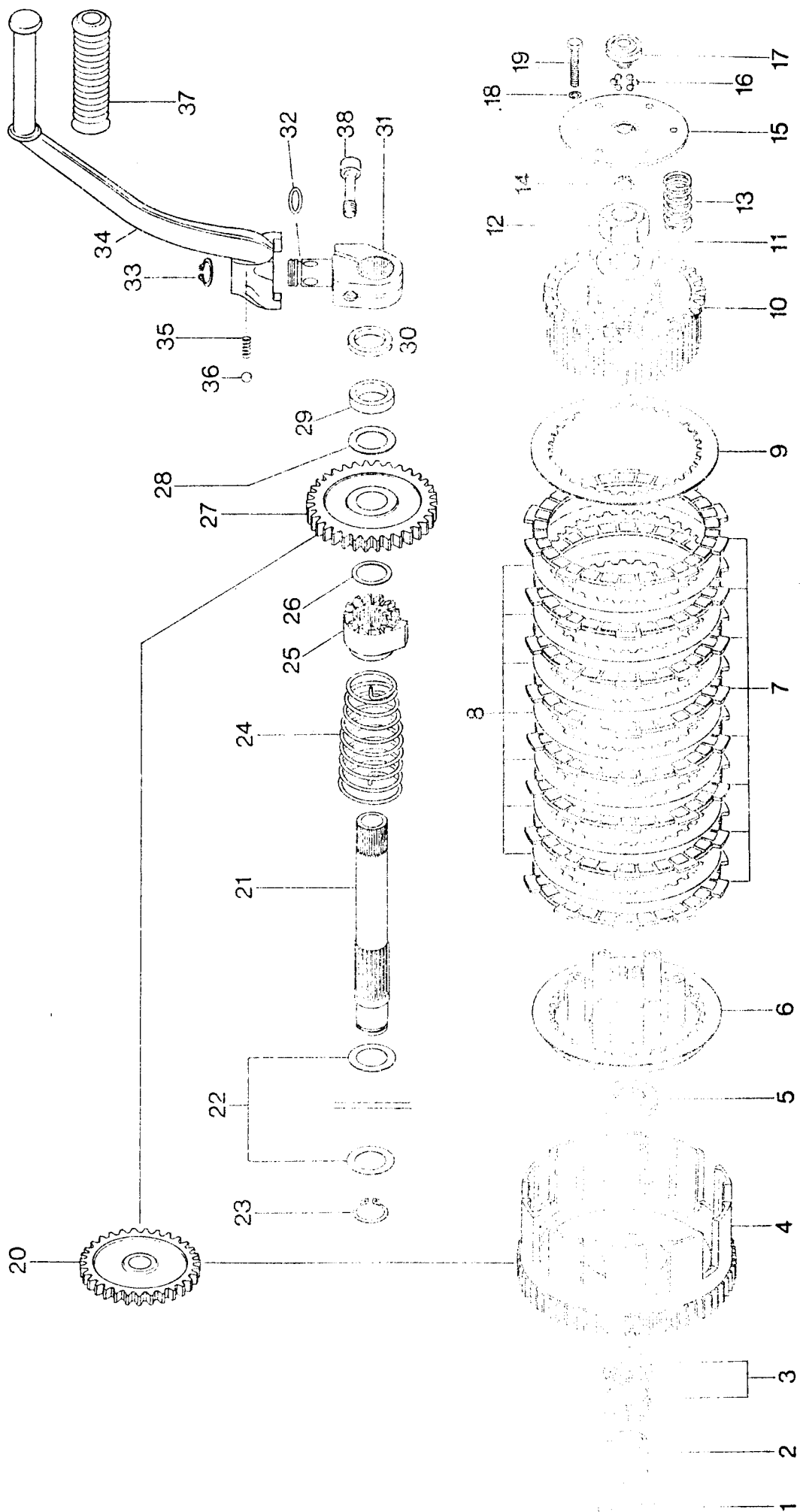
Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 GS / 406 GS / Stück/Qty./Qtá	406 M
1 - 25	281 064	Getriebe kpl. / transmission assy. / cambio completo	1	1
1 - 25	281 062	Getriebe kpl. / transmission assy. / cambio completo	-	1
1	237 560	Vorgelegewelle 13 Z. / clutch shaft 13 t. / albero primario 13 D	1	1
1	237 565	Vorgelegewelle 11 Z. / clutch shaft 11 t. / albero primario 11 D	-	1
2	232 795	Nadelkäfig / needle bearing, clutch shaft / gusci a rulli albero primario	1	1
3	235 620	Losrad 17 Z., 4. Gang / gear 4th, clutch shaft / ingranaggio 4 ^o primario	1	1
4	227 475	Anlaufscheibe / thrust washer, clutch shaft / spessore cambio albero primario	1	1
5	245 340	Sprengring / snapring, clutch shaft / seger cambio albero primario	1	1
6	235 602	Schaltrad 15 Z., 3. Gang / gear 3rd, clutch shaft / ingranaggio 3 ^o primario	1	1
7	227 445	Anlaufscheibe / thrust washer, clutch shaft / spessore cambio albero primario	1	1
8	232 805	Nadelkäfig / needle bearing, clutch shaft / gabbia a rulli albero primario	1	1
9	235 665	Losrad 23 Z., 5. Gang / gear 5th, clutch shaft / ingranaggio 5 ^o primario	1	1
10	235 646	Festrad 13 Z., 2. Gang / gear 2nd, clutch shaft / ingranaggio 2 ^o primario	1	1
10	235 641	Festrad 12 Z., 2. Gang / gear 2nd, clutch shaft / ingranaggio 2 ^o primario	-	1
11	237 536	Hauptwelle / main shaft / albero secondario	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 GS / 406 MC 406 GS / 406 MC Stück/Qty./Qtà.	
12	232 800	Nadelkäfig / needle bearing, main shaft / guscio a rulli albero secondario	1	1
13	232 740	Nadelkäfig / needle bearing, main shaft / guscio a rulli albero secondario	1	1
14	235 655	Losrad 23 Z., 2. Gang _o / gear 2nd, main shaft / ingranaggio 2° secondario . .	1	1
14	235 650	Losrad 24 Z., 2. Gang _o / gear 2nd, main shaft / ingranaggio 2° secondario . .	-	1
15	227 465	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore cambio albero secondario	3	3
16	245 340	Sprengring / snapring, main shaft / seger albero secondario	3	3
17	235 110	Schaltrad 21 Z., 5. Gang _o / gear 5th, main shaft / ingranaggio 5° secondario	1	1
18	235 610	Losrad 21 Z., 3. Gang _o / gear 3rd, main shaft / ingranaggio 3° secondario . .	1	1
19	235 630	Schaltrad 19 Z., 4. Gang _o / gear 4th, main shaft / ingranaggio 4° secondario	1	1
20	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore albero secondario . .	1	1
21	232 790	Nadelkäfig / needle bearing, main shaft / gabbia a rulli albero secondario	1	1
22	235 472	Losrad 31 Z., 1. Gang _o / gear 1st, main shaft / ingranaggio 1° secondario . .	1	1
22	235 522	Losrad 32 Z., 1. Gang _o / gear 1st, main shaft / ingranaggio 1° secondario . .	-	1
23	227 430	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore albero secondario . .	1	1
24	245 390	Sicherungsblech / washer, main shaft locking / rondella ferma dado pignone	1	1
25	242 650	SK-Mutter M20 x 1,5 / hex. nut M20 x 1,5, main shaft / dado frizione M20 x 1,5	1	1
26	236 991	Kettenrad 5/8 x 3/8", 14 Z. / sprocket 5/8 x 3/8", 14 t. / pignone 5/8 x 3/8" 14 D	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 GS / 406 MC 406 GS / 406 MC Stück/Qty./Qtá.	
26	236 992	Kettenrad 5/8 x 3/8", 15 Z. / sprocket 5/8 x 3/8", 15 t. / pignone 5/8 x 3/8" 15 D	1	1
	236 993	Kettenrad 5/8 x 3/8", 16 Z. / sprocket 5/8 x 3/8", 16 t. / pignone 5/8 x 3/8" 16 D	1	1
	236 994	Kettenrad 5/8 x 3/8", 17 Z. / sprocket 5/8 x 3/8", 17 t. / pignone 5/8 x 3/8" 17 D	1	1
26	236 980	Kettenrad 5/8 x 1/4", 13 Z. / sprocket 5/8 x 1/4", 13 t. / pignone 5/8 x 1/4" 13 D	1	1
	236 981	Kettenrad 5/8 x 1/4", 14 Z. / sprocket 5/8 x 1/4", 14 t. / pignone 5/8 x 1/4" 14 D	1	1
	236 982	Kettenrad 5/8 x 1/4", 15 Z. / sprocket 5/8 x 1/4", 15 t. / pignone 5/8 x 1/4" 15 D	1	1
27	258 540	Schaltstange / pin, shift fork guide / asta bandieretta	2	2
28	258 725	Schaltgabel / fork, shifting 4 - 5 / bandieretta cambio 4 ^o - 5 ^o	1	1
29	258 715	Schaltgabel / fork, shifting 2 / bandieretta cambio 2 ^o	1	1
30	258 705	Schaltgabel / fork, shifting 1 - 3 / bandieretta cambio 1 ^o - 3 ^o	1	1
31	427 070	Scheibe / thrust washer, transmission actuating lever / spessore albero cambio	1	1
32	239 640	Haarnadelfeder / spring, transmission actuating lever / molla cambio	1	1
33	258 575	Schwenkhebel / lever, transmission actuating / piastra portamolla cambio	1	1
34	258 645	Schalteklinke / pawl assy. / grimagliera desmodronico	1	1
35	239 650	Klinkenfeder / spring, pawl / molla ritorno grimagliera	1	1
36	245 330	Sicherungsring / snapring / seger fissaggio grimagliera	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 GS / 406 MC 406 GS / 406 MC Stück/Qty./Qtá.	
37	241 805	Exzeterschraube M12 x 1 / screw M12 x 1, pawl positioning / vite registro	1	1
38	242 270	SK-Mutter M12 x 1 / hex. nut M12 x 1 pawl positioning locking / dado registro	1	1
39	237 510	Schaltwelle / shift shaft / albero cambio	1	1
40	945 790	Sicherungsscheibe / retaining ring, shift shaft / seger albero cambio .	2	2
41	944 851	Ausgleichscheibe / thrust washer, shift shaft / spessore albero cambio	1	1
42	230 451	O-Ring / O-ring, shift shaft / anellino gomma albero selettore . .	2	2
43	430 110	O-Ring / O-ring, shift shaft / anellino gomma di tenuta	1	1
44	258 745	Schaltwalze kpl. / shift drum assy./ desmodronico	1	1
45	827 265	Scheibe / washer, shift drum / spessore desmodronico	1	1
46	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing LOCTITE blue, 6 c.c. / flacone loctite blu, 6 cc	nach Bedarf as requ. a richiesta	
47	248 781	Fußschalthebel / shift lever / leva cambio	1	1
48	241 930	Zylinderschraube M6 x 20 / screw M6 x 20, allen head / brugola leva cambio M6 x 20	1	1
49	260 200	Muffe / rubber, shift lever / gommino leva cambio	1	1
50 - 54	248 917	Fußschalthebel kpl. / shift lever assy. / leva cambio completa	1	1
50	248 910	Fußschalthebel / shift lever / leva cambio	1	1
51	248 905	Klapphebel / folding lever / leva .	1	1
52	239 770	Hebelfeder / spring / molla	1	1
53	240 145	Lagerschraube M6 x 19 / bearing screw M6 x 19 / vite M6 x 19	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	349 GS / 406 GS / Stück/Qty./Qtá.	406 MC
54	260 545	Muffe / rubber, shift lever / gommino leva cambio	1	1
55	241 930	Zylinderschraube M6 x 20 / screw M6 x 20, allen head / brugola leva cambio M6 x 20	1	1

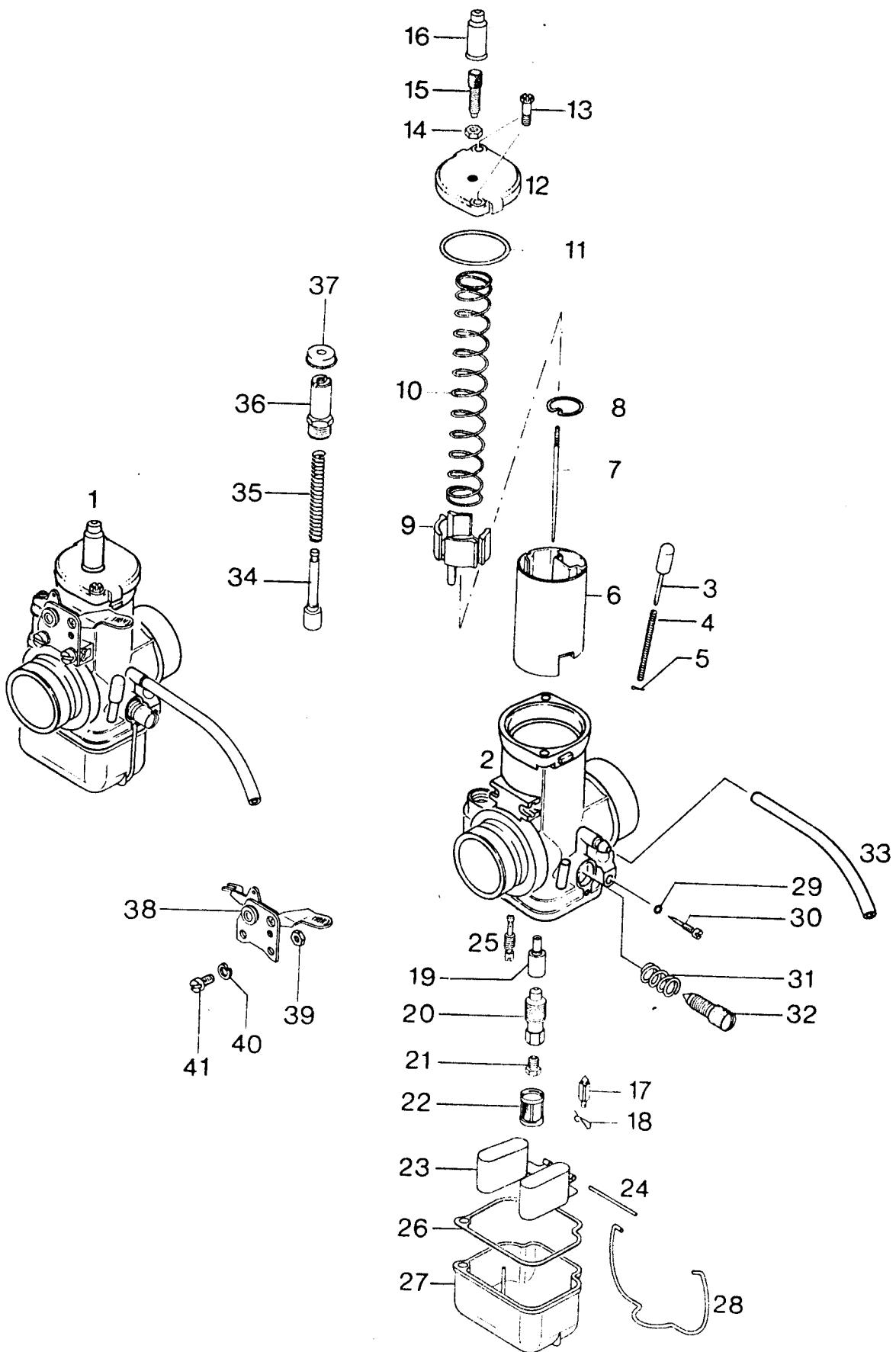


Kupplung, Kickstarter
Clutch, Kick Start
Frizione, Passa in Moto

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione	1
2	232 700	Innerring / inner race, clutch drum / boccola campana frizione	1
3	232 650	Nadelkäfing / needle bearing, clutch drum / gabbia a rulli campana frizione .	2
4	292 139	Primärtrieb kpl. (nur Antriebsrad und Kupplungskorb gemeinsam austauschen) / drive gear with clutch drum assy. (re- place only drive gear with clutch drum assy.) / ingranaggio albero motore con campana frizione	1
5	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione	1
6	259 570	Stützteller / plate, clutch, inner pressure / tamburello	1
7	259 566	Außenlamelle / plate, clutch friction / disco frizione guarnito	8
8	259 557	Innenlamelle / plate, clutch driven / mm. 1,9 disco frizione ferro	7
9	259 555	Stützlammelle / plate, clutch outer pressure / mm. 1,5 disco frizione ferro	1
10	259 775	Kupplungshub / clutch hub / tamburello frizione	1
11	245 320	Sicherungsblech / washer, transmission shaft locking / rondella fissaggio dado frizione	1
12	242 605	Sechsmutter M18 x 1,5 / hex. nut, trans- mission shaft / dado frizione	1
13	239 740	Kupplungsfeder (Federn nur satzweise wechseln!) / spring, clutch (change springs only setwise!) / molla frizione	6

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
14 - 17	259 596	Druckplatte kpl. / plate, clutch spring retaining with hub assy. / piattello completo frizione	1
14	245 330	Sicherungsring 10 x 1 / snapring 10 x 1 / seger piattello frizione	1
15	259 590	Druckplatte kpl. / plate, clutch spring retaining / piattello	1
16	932 990	Kugel 5/32" / ball 5/32" / sfere 5/32" piattello	12
17	259 705	Druckpilz / hub, clutch spring retaining / cuscinetto piattello	1
18	945 750	Federring A5 / lock washer 5 / rondella bullone fissaggio piattello frizione	6
19	241 770	SK-Schraube M5 x 25 / screw, hex. head M5 x 25 / bullone fissaggio piattello frizione	6
20	235 207	Zwischenrad kpl. / gear, kick start idler / ingranaggio intermedio messa in moto	1
21	237 503	Starterwelle / kick start shaft / albero messa in moto	1
22	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer / spessore messa in moto	2
23	945 660	Sicherungsring / snapring, kick start shaft / seger messa in moto	1
24	239 760	Kickstarterfeder / spring, kick start return / molla di richiamo messa in moto	1
25	228 185	Sperrad / ratchet gear, kick start / innesto messa in moto	1
26	227 480	Anlaufscheibe 20,2/25,5/1 / thrust washer, kick gear / spessore albero messa in moto	1
27	235 215	Starterrad kpl. / gear, kick start drive / ingranaggio messa in moto	1
28	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer, kick start / spessore ingranaggio messa in moto	1
29	247 350	Distanzhülse 6 mm / distance sleeve 6 mm / distanziale mm. 6	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
30	247 450	Distanzring 3,5 mm / distance ring 3,5 mm / distanziale mm. 3,5	1
31 - 37	248 895	Kickstarterhebel kpl., gerade / kick start lever assy., straight type / leva messa in moto completa, stretta	1
31 - 37	248 870	Kickstarterhebel kpl., gebogen / kick start lever assy., bent type / leva messa in moto completa, piegata	1
31 - 33	248 809	Kickstarternabe kpl. / hub assy., kick start / parte inferiore messa in moto . .	1
32	230 461	O-Ring / O-ring, kick start hub / anello snodo messa in moto	1
33	945 845	Sicherungsring 15 x 1,5 / snapring, kick start lever / seger messa in moto	1
34	248 890	Kickstarterhebel, gerade / lever, kick start, straight type / leva messa in moto, stretta	1
34	248 794	Kickstarterhebel, gebogen / lever, kick start, bent type / leva messa in moto, piegata	1
35	239 535	Druckfeder / spring, kick start lever / molla sfera messa in moto	1
36	232 440	Kugel 7/32" / ball 7/32", kick start lever / sfera messa in moto	1
37	260 210	Muffe / rubber sleeve, kick start / gommino pedale messa in moto	1
38	240 021	Schaftschraube M8 x 30 / shaft screw M8 x 30 / brugola fissaggio messa in moto	1

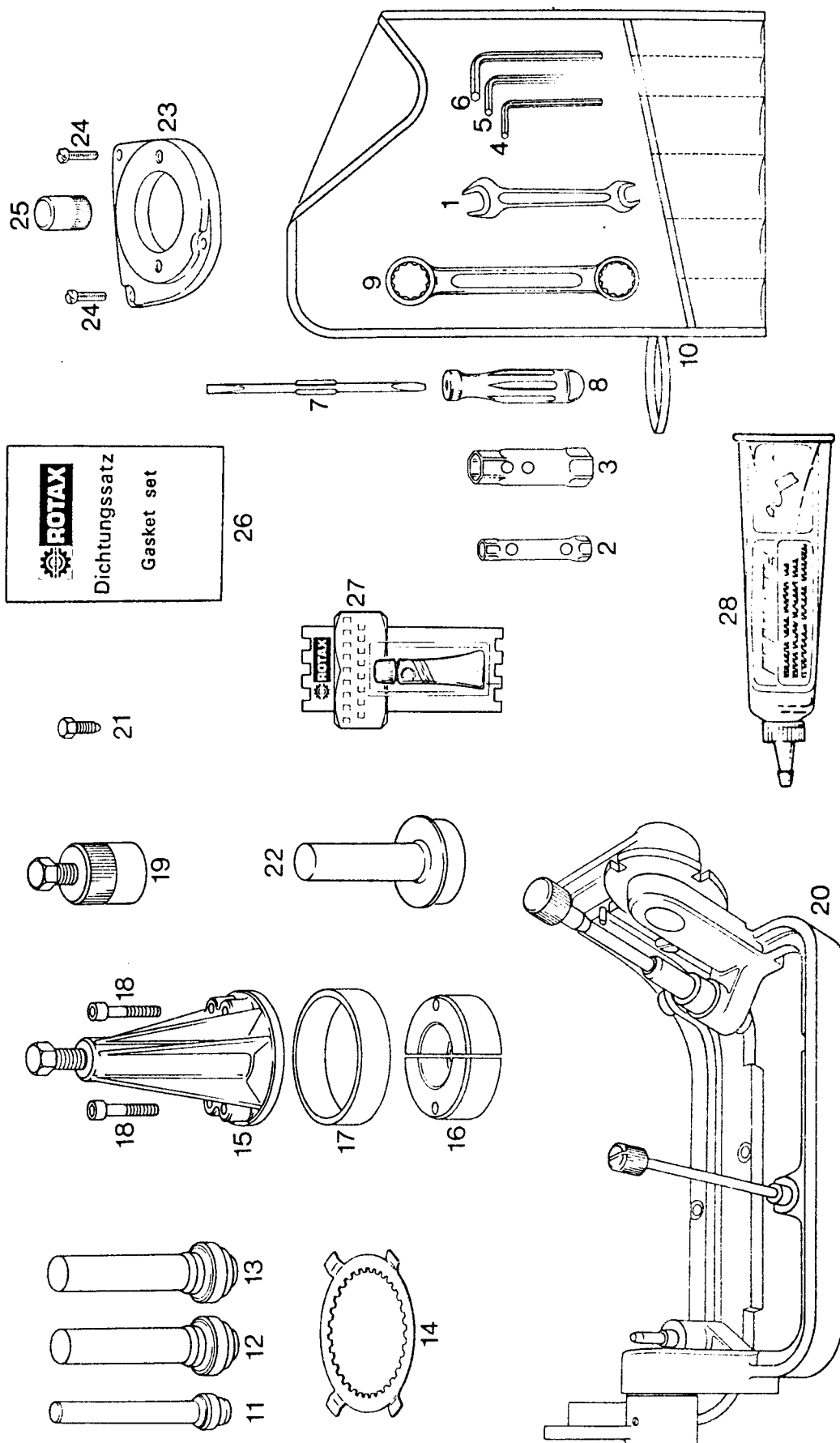


Vergaser / Carburetor / Carburatore

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1	292 091	DS-Startvergaser 54/36/120 / Bing double float carburetor 54/36/120 / carburatore Bing 54/36/120	1
2		Vergasergehäuse kpl. (nicht als Er- satzteil lieferbar, Vergaser kpl. muß verwendet werden) / carburetor housing (not available as spare part, use carburetor assy.) / corpo carburatore	1
3	963 780	Tupfer / tickler / pistone per cicchetto	1
4	938 910	Tupferfeder / spring, tickler / molla	1
5	261 090	Splint / splint pin / coppiglia . . .	1
6	963 675	Gasschieber / carburetor piston / valvola gas	1
7	963 712	Düsennadel 8G2 / jet needle 8G2 / spillo valvola 8G2	1
8	963 500	Halteplättchen / holding plate / fermo spillo valvola	1
9	827 345	Federtasse / plastic spring cup / custodia molla valvola gas	1
10	938 655	Schieberfeder / spring, carburetor piston / molla valvola gas	1
11	831 450	Gummidichtring / rubber ring / anello coperchio valvola	1
12	963 720	Deckelplatte / cover plate / coperchio valvola	1
13	241 430	SK-Schraube M5 x 12 / hex. screw M5 x 12 / bulloncino fissaggio M5 x 12 coperchio valvola gas	2
14	942 540	SK-Mutter M6 x 0,75 / hex. nut M6 x 0,75 / dado registro filo gas . .	1
15	241 440	Stellschraube M6 x 0,75 / adjustment screw M6 x 0,75 / registro filo gas .	1
16	260 370	Gummitülle / rubber grommet / cappuccio registro gas	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
17	261 705	Schwimmernadel mit Vitonsp. / float needle with VITON tip / spillo galleggiante	1
18	261 710	Klemmbügel / clip, float needle / fermo spillo galleggiante	1
19	963 694	Nadeldüse 2,82 / needle jet 2,82 / polverizzatore 2,82	1
20	963 700	Mischrohr / mixing tube / porta getto	1
21	268 986	Düse 165 / main jet 165 / getto 165 .	1
22	261 625	Siebhülse / sieve sleeve / filtro getto	1
23	963 192	Schwimmer / float / galleggiante	1
24	929 700	Stift / pin, float / perno galleggiante	1
25	963 145	Leerlaufdüse 60 / idler jet 60 / getto minimo 60	1
26	830 720	Dichtung / gasket, float chamber / guarnizione vaschetta	1
27	261 617	Schwimmergehäuse / float chamber / vaschetta	1
28	963 180	Federbügel / spring clip / molla chiusura vaschetta	1
29	831 710	O-Ring / O-ring / gommino vite aria .	1
30	963 155	Luftregulierschraube / air regulating screw / vite aria	1
31	938 640	Feder / spring, adjustment screw / molla vite minimo	1
32	963 160	Stellschraube / adjustment screw/ vite minimo	1
33	256 033	Ölleitung 160 mm / vent line 160 mm / tubo benzina mm. 160	2
34	268 847	Startkolben mit Dichtung / starting piston with gasket / pistoncino starter	1
35	239 730	Druckfeder / spring, starting piston / molla pistoncino starter	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
36	261 770	Startergehäuse / closure screw / guida pistoncino	1
37	260 490	Gummikappe / rubber cap / gommino tappo guida pistoncino aria	1
38	261 755	Lagerplatte kpl. / choke lever assy. / dispositivo starter completo	1
39	261 200	SK-Mutter M5 / hex. nut M5 / dado fissaggio dispositivo starter M5	2
40	945 750	Hochspannring A5 / lock washer 5 / ranella vite fissaggio dispositivo starter	2
41	240 791	Zylinderschraube M5 x 10 / cyl. screw M5 x 10 / vite fissaggio dispositivo starter	2



Werkzeug / Tools / Attrezzi

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1 - 10	277 780	Werkzeugsatz kpl. / tool kit, owners / truss ferri	1
1	276 065	Doppelmaulschlüssel 10/13 mm / fork wrench 10/13 mm / chiave fissa 10/13 .	1
2	876 220	Steckschlüssel 11/13 mm / socket wrench 11/13 mm / chiave a tubo 11/13 .	1
3	277 411	Steckschlüssel 17/21 mm / socket wrench 17/21 mm / chiave a tubo 17/21 .	1
4	277 790	SK-Stiftschlüssel 4 / wrench 4, int. hex. screw / chiave a brugola 4	1
5	876 360	SK-Stiftschlüssel 5 / wrench 5, int. hex. screw / chiave a brugola 5	1
6	277 810	SK-Stiftschlüssel 6 / wrench 6, int. hex. screw / chiave a brugola 6	1
7	277 830	Schraubenziehereinsatz / insert for screw driver / inserto cacciavite	1
8	277 840	Schraubenziehergriff / grip for screw driver / manico cacciavite	1
9	277 825	Ringschlüssel 22 x 24 / ring wrench / chiave a stella 22 x 24	1
10	876 195	Werkzeugtasche schwarz / tool bag / busta per attrezzi	1
11	277 850	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 355 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 355 / attrezzo	1
12	277 861	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 395 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 395 / attrezzo	1
13	277 875	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 425 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 425 / attrezzo	1
14	277 885	Mitnehmerfixierung / clutch hub locking tool / attrezzo bloccaggio frizione	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
15	876 296	Abzieher kpl. / puller assy. for bearing on crankshaft / estrattore . . .	1
16	977 470	Ringhälfte / ringhalf for puller, bearings on crankshaft / attrezzo . . .	2
17	977 490	Ring / ring for puller / attrezzo . . .	1
18	840 680	Zylinderschraube M8 x 40 / cyl. screw M8 x 40 w. int. hex. / brugola fissaggio attrezzo	2
19	277 807	Abzieher kpl. / puller assy., for flywheel / estrattore volano	1
20	277 915	Montagebock / assembly trestle / attrezzo supporto motore	1
21	241 965	Fixierschraube M8 x 30 / locating bolt for crankshaft M8 x 30 / fermo bloccaggio albero motore	1
22	276 940	Montagestempel kpl. / plastic ring insertion jig / attrezzo	1
23	276 915	Abziehplatte für Gehäusehälfte / plate for puller, crankcase half / lamina estrattore carter	1
24	940 451	Zylinderschraube M6 x 25 / cyl. screw M6 x 25 / brugola M6 x 25	3
25	276 920	Schutzkappe / protection cap / cappello protettivo	1
26	292 125	Dichtungssatz kpl. / gasket set assy. / serie guarnizione	1
27	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing 6 c.c., LOCTITE blue / flacone loctite blu, 6 cc.	1
28	899 682	Flanschdichtung Spezial 50 ccm, LOCTITE weiß / LOCTITE sealing material, white 50 c.c. / flacone loctite bianca, 50 cc.	1